TRANSPOSITION AND MONUMENTALITY OF WRITING IN PRE-MODERN EPIGRAPHIC AND MANUSCRIPT TRADITIONS

In pre-modern cultures, texts are often transferred from manuscript formats onto artefacts and architectural elements. Inscription on a more permanent medium, typically stone or metal, occurs in a variety of settings: from public displays to restricted or inaccessible locations, such as sacred spaces and tombs. A text is thus recontextualized through adaptations and reconfigurations of content, format, language, script, and use. The resulting artefacts preserve vestiges of practices of scribes and other actors involved in the transposition and monumentalization of writing. These traces make it possible to glimpse underlying manuscript tradition and the changing application of texts in the different contexts.

The aim of this workshop is to enrich understanding of both manuscript and epigraphic practices in their complex interrelationships. The participants will contribute their expertise on distinctively different traditions in order to explore the phenomenon across a range of cultures.
PROGRAMME

Thursday 25th of July

9.15–9.30  Welcome address
            Christelle Alvarez and Yegor Grebnev

            Julie Stauder, Swiss National Science Foundation and University of Geneva.

10.15–11.00  In the midst of great kings and small finds: the transmission of monumental discourse at Zincirli in the Iron Age Levant.
            Timothy Hogue, University of California

11.00–11.30  Coffee break

11.30–12.15  ‘This stone with its quiet voice...’ Monumentality in the inscribed sacred laws of the Commagenian kingdom of Antiochus I.
            Charles Crowther, University of Oxford

12.15–13.00  Metaphorical diphrase in the Coastal Maya mural tradition.
            Caitlin Reddington Davies, Yale University

13.00–14.00  Lunch

            Tom Birkett, University College Cork

            Suzanna Calvo Capillo, Universidad Complutense de Madrid

15.30–16.00  Coffee break

16.00–16.45  Red and Yellow: scripture alternative sources for Tibetan Buddhism amongst the Mongols.
            Sangseraima Ujeed, University of California

19.00  Dinner at The Queen’s College

Friday 26th of July

10.00–10.45  Monumentalizing ritual texts in ancient Egyptian pyramids.
            Christelle Alvarez, Freie Universität Berlin

            Ondrej Skrabal, University of Hamburg and Charles University, Prague

11.30–12.00  Coffee break

12.00–12.45  The function of wax-covered writing boards in the transposition of texts in the Kassite Period Babylonia (15th-12th century BC).
            Lynn Zimmermann, University of Oxford

12.45–14.00  Lunch

14.00–14.30  Ego Sum Lapis: Runic Latin in Scandinavian Medieval inscriptions. (audio)
            Kristel Zilmer, Western Norway University of Applied Sciences

14.30–15.15  Transposing landscapes: epigraphic terrain and political geography in Early Southeast Asia (c. 5th–10th century CE).
            Elizabeth Cecil, Florida State University

15.15–15.45  Coffee break

15.45–17.30  Discussion

Due to limited space, please register for free by contacting Christelle Alvarez at cmtc.thequeenscollege@gmail.com to attend this workshop.